

Приостановление действия и/или изменение некоторых положений Внутреннего регламента Административного совета с целью обеспечения виртуального представительства членов и наблюдателей АС

Строго для проведения чрезвычайной сессии АС (с целью возможного обеспечения виртуального представительства членов и наблюдателей АС), предлагается приостановить или/и изменить действие следующих положений Внутреннего регламента АС в комплексе. Конкретные положения, которые должны быть приостановлены, подчеркнуты в первой колонке, за которой следует вторая колонка с предлагаемыми действиями, и соответствующие пояснительные примечания содержатся в третьей колонке.

Пожалуйста, обратите внимание, что, в частности, для статьи 20 можно выбрать только один из двух вариантов

Положение	Предлагаемое действие	Соответствующие пояснительные примечания
<p>Article 2 Члены Административного совета и уведомление о представителях</p> <p>(...)</p> <p>2 Каждый член АС назначает своего представителя в соответствии с Общим регламентом. Данного представителя <u>могут сопровождать</u> один или несколько делегатов, также имеющих право принимать участие в дискуссиях и голосовать. В соответствии со своим национальным законодательством или внутренними процедурами каждая страна-член до открытия сессии уведомляет Международное бюро (далее МБ) о своем назначенном представителе и <u>сопровождающих его делегатах. Подтверждение регистрации и доступ на сессии АС</u> предоставляется только после подтверждения соответствующей персональной информации в соответствии с официальным списком делегатов, который был должным образом доведен до сведения компетентным государственным органом члена АС.</p>	<p>Для чрезвычайной сессии АС принцип «личного» присутствия и участия приостанавливается. Виртуальное присутствие и участие также могут быть разрешены.</p>	<p>Любые ссылки на «в сопровождении» и «доступ на» следует понимать как включающие в себя возможность присутствия и представительства стран-членов Союза (и других наблюдателей) с помощью электронных средств, т.е. с помощью средств веб-/видео-/аудиоконференцсвязи, предоставляемых Международным бюро (МБ) для обеспечения активного участия в чрезвычайной сессии АС.</p> <p>В таком случае МБ заранее предоставляются уведомления (на бумаге или в электронном виде) о представительстве.</p>

(...)		
<p>Статья 12 Сессии и организация заседаний</p> <p>1 В принципе, АС проводит заседания дважды в год в штаб-квартире Союза в течение максимального общего периода времени 10 рабочих дней. Пленум устанавливает приблизительную дату и продолжительность очередной сессии АС. Если этого требуют обстоятельства, председатель АС, после консультаций с Генеральным секретарем, может изменить установленные дату или продолжительность при условии, что данное изменение будет доведено до сведения членов АС по крайней мере за две недели до открытия сессии.</p>	<p>Для чрезвычайной сессии АС принцип исключительно «личного» присутствия и участия приостанавливается. Виртуальное присутствие и участие также могут быть разрешены.</p>	<p>Без ущерба для требования, предусмотренного статьей 108.2 Общего регламента ВПС, для физического созыва сессий АС в штаб-квартире Союза разрешается участие стран-членов и других наблюдателей АС посредством электронных средств в случае, если они не могут физически присутствовать на чрезвычайной сессии АС в штаб-квартире Союза в Берне, Швейцария.</p>
<p>Статья 13 Порядок рассадки делегаций</p> <p>1 На заседаниях АС и его органов делегации располагаются в порядке французского алфавита членов.</p> <p>2 Председатель АС в надлежащее время проводит жеребьевку и называет страну, которая на следующей сессии во время собраний АС займет место в первом ряду перед трибуной председателя.</p>	<p>Для чрезвычайной сессии АС действие принципа очередности рассадки частично приостанавливается.</p>	<p>Статья 13.1 будет применяться только к тем делегациям стран-членов, которые могут физически присутствовать на чрезвычайной сессии АС в штаб-квартире Союза в Берне, Швейцария.</p> <p>Кроме того, § 2 не применяется к чрезвычайной сессии АС; если потребуется, будет использоваться название самой последней страны, занимающей место в первом ряду перед трибуной председателя.</p>
<p>Статья 19 Кворум</p> <p>1 Обсуждения АС являются действительными лишь тогда, когда присутствуют не менее половины его членов, имеющих право голоса.</p>	<p>Для чрезвычайной сессии АС принцип проверки кворума, требующий физического присутствия членов АС, приостанавливается: члены АС, участвующие посредством электронных средств, также будут учитываться для целей проведения кворума.</p>	<p>Для проверки кворума на чрезвычайном заседании, по крайней мере, половина членов АС, имеющих право голоса, должна физически присутствовать или участвовать посредством электронных средств.</p>

		В связи с этим МБ подтверждает физическое или электронное присутствие членов АС и считает этих членов присутствующими для целей требуемого кворума.
<p>Статья 20 Голосование</p> <p>(...)</p> <p>4 <u>Порядок голосования определяется до начала голосования. Голосование может проводиться:</u></p> <p>4.1 <u>поднятием рук;</u></p> <p>4.2 <u>поименной перекличкой: по просьбе какого-либо члена АС или по усмотрению председателя. Перекличка стран, представленных в АС, проводится в порядке французского алфавита;</u></p> <p>4.3 <u>тайным голосованием: по просьбе двух членов; в этом случае принимаются необходимые меры для обеспечения правильного выполнения данной процедуры либо с помощью электронных средств, либо с использованием бумажных бюллетеней; тайное голосование имеет приоритет по отношению ко всем остальным процедурам голосования.</u></p>	<p>Внимание: для данной статьи можно выбрать только один из двух следующих вариантов</p> <p><u>Вариант 1</u></p> <p>Для чрезвычайной сессии АС все вопросы решаются по общему согласию и голосование не разрешается.</p> <p>Следовательно, порядок голосования, излагаемый в §§ 4.1, 4.2 и 4.3 (соответственно поднятие рук, поименная перекличка и тайное голосование), приостанавливается.</p> <p><u>Вариант 2</u></p> <p>Для чрезвычайной сессии АС все вопросы <i>в принципе</i> решаются по общему согласию.</p> <p>В случае вопросов, которые не могут быть решены по общему согласию, порядок голосования, излагаемый в §§ 4.1 и 4.3 (соответственно поднятие рук и тайное голосование), приостанавливается – разрешается только поименная перекличка.</p> <p>Это применяется к членам АС,</p>	<p>Да <input type="checkbox"/></p> <p>Учитывая исключительные обстоятельства и помня о технических трудностях, связанных с голосованием с применением электронных средств, все решения принимаются консенсусом. В случае несогласия такой вопрос должен быть отложен на неопределенный срок и до тех пор, пока не появится возможность физического созыва сессии АС.</p> <p>Да <input type="checkbox"/></p> <p>В случае поименного голосования, когда имя члена АС произносится МБ в алфавитном порядке французского языка, представитель члена АС, присутствующий либо физически, либо посредством электронных средств, дает устный ответ своим голосованием (да, нет, или воздержался).</p> <p>В случае если какой-либо член АС не сможет проголосовать по какой-либо причине в ходе поименной переклички, данный член АС будет вызван во второй раз после того, как закончится первоначальная поименная перекличка.</p>

	<p>участвующим как физически, так и посредством электронных средств.</p>		<p>Если данный член АС не сможет проголосовать во втором раунде поименной переключки, данный член АС будет зарегистрирован как отсутствующий.</p> <p>В данном сценарии тайное голосование не разрешается и каждый неконсенсусный вопрос (включая те, которые обычно подпадают под тайное голосование) будет решаться путем поименной переключки.</p>